

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

vypracovaná podľa Nariadenia komisie (EÚ) 2015/830.

Vidol na okná

---

**Dátum vydania:** 5.2.2002

**Vydanie:**15

**Strana:** 1 (13)

**Dátum revízie:**

27.11.2003,17.12.2003,7.1.2005,12.5.2005,15.12.2005,30.1.2006,23.5.2008,27.10.2008,4.6.2010,  
16.3.2012,11.2.2015, 17.1.2017,30.10.2017,27.11.2020

---

Vidol na okná

---

### ODDIEL 1: Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti /podniku

**1.1 Identifikátor zmesi:** Vidol na okná

Číslo CAS: neuvádza sa

Číslo ES /EINECS/: neuvádza sa

Indexové číslo: neuvádza sa

Registračné číslo: neuvádza sa

Ďalší názov zmesi: neuvádza sa

**1.2. Relevantné identifikované použitia látky/zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú:**

Identifikované použitia látky/zmesi : zmes určená len na čistenie okien,sklenených častí nábytku, zrkadiel, skiel automobilov.

Neodporúčané použitia: ďalšie použitia, ktoré nie sú uvedené

**1.3. Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov:**

Identifikácia výrobcu a dodávateľa: TATRACHEMA, výrobné družstvo Trnava

Miesto podnikania alebo sídlo: Bulharská 40, Trnava 917 02

Identifikačné číslo: 314 341 93 Telefón: 00421/33/5901 111 Fax: 00421/33/5901 161

E-mail:technicky@tatrachema.sk, webstránka: www.tatrachema.sk

Kontakt na spracovateľa karty bezpečnostných údajov: tel.č. 00421/33/5901111,  
technicky@tatrachema.sk

**1.4. Núdzové telefónne číslo:** 00421/02/547 741 66, fax: 00421/02/547 746 05

NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM, Univerzitná nemocnica  
Bratislava, pracovisko Kramáre, Klinika pracovného lekárstva a toxikologie, Limbova 5,  
833 05 Bratislava

---

### ODDIEL 2: Identifikácia nebezpečnosti

**2.1 Klasifikácia zmesi podľa Nariadenia EP a Rady /ES/ č.1272/2008:**

Horľavá kvapalina, kat.3 (Flam. Liq.3). H226 Horľavá kvapalina a pary.

**Najzávažnejšie nepriaznivé účinky na zdravie človeka pri používaní zmesi:**

Pri priamom kontakte môže podráždiť oči.

**Najzávažnejšie nepriaznivé účinky na životné prostredie pri používaní zmesi:**

TATRACHEMA, výrobné družstvo Trnava

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

vypracovaná podľa Nariadenia komisie (EÚ) 2015/830.

**Vidol na okná**

---

**Dátum vydania:** 5.2.2002

**Vydanie:**15

**Strana:** 2 (13)

**Dátum revízie:**

27.11.2003,17.12.2003,7.1.2005,12.5.2005,15.12.2005,30.1.2006,23.5.2008,27.10.2008,4.6.2010,  
16.3.2012,11.2.2015, 17.1.2017, 30.10.2017,27.11.2020

---

Zmes je závadná pre vodné prostredie, zmenou pH vody môže vyvolať nepriaznivé účinky na vodné organizmy. Zabráňte vniknutiu zmesi do podzemných vôd, kanalizácie a pôdy.

### 2.2 Prvky označenia na obale:

**Názov zmesi:** Vidol na okná

**Výstražný piktogram:** GHS02 + signálne slovo Pozor



Pozor

#### Štandardné vety o nebezpečnosti:

H226 Horľavá kvapalina a pary.

#### Bezpečnostné upozornenie:

P102 Uchovávajte mimo dosahu detí.

P210 Uchovávajte mimo dosahu tepla , horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite.

P233 Nádobu uchovávajte tesne uzavretú.

P260 Nevdychujte pary.

P264 Po manipulácii starostlivo umyte ruky vodou a mydlom.

#### Prvá pomoc:

P304+P340 PO VDÝCHNUTÍ: Presuňte osobu na čerstvý vzduch a umožnite jej pohodlne dýchať.

P312 Pri zdravotných problémoch volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára.

#### Pokyny na zneškodnenie:

P501 Zneškodnite obsah a obal v mieste zberu nebezpečného alebo špeciálneho odpadu.

#### Údaje podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady /ES/ č.648/2004 o detergentoch

**uvadené na obale:** menej ako 5 % propán-2-ol, menej ako 5 % aniónový tenzid, parfum:

LIMONENE, farbivo.

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

vypracovaná podľa Nariadenia komisie (EÚ) 2015/830.

**Vidol na okná**

**Dátum vydania:** 5.2.2002

**Vydanie:** 15

**Strana:** 3 (13)

**Dátum revízie:**

27.11.2003,17.12.2003,7.1.2005,12.5.2005,15.12.2005,30.1.2006,23.5.2008,27.10.2008,4.6.2010,  
16.3.2012,11.2.2015, 17.1.2017, 30.10.2017,27.11.2020

### Ďalšie informácie uvedené na obale výrobku:

UFI: 7910-M08E-200F-R89H

#### 2.3 Iná nebezpečnosť: Horľavá kvapalina.

Podľa údajov dodávateľov zložiek zmesi neobsahuje zmes žiadne látky, ktoré sú vyhodnotené ako PBT a v PvB podľa prílohy XIII Nariadenia 1907/2006.

Zmes neobsahuje látky uvedené v prílohe XIV nariadenia REACH /SVHC/.

#### 2.4 Možné nesprávne použitie zmesi: Nevystavujte sa účinkom zmesi.

### ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

#### 3.1 Zmes obsahuje tieto nebezpečné zložky:

Číslo ES Číslo CAS Registračné číslo podľa ES č. 1907/2006	Chemický názov látky	Obsah [% hm.]	Klasifikácia podľa nariadenia CLP*	H-vety**
200-661-7 67-63-0 01-2119457558-25- xxxx	propán-2-ol (izopropylalkohol)	< 5	Horľavá kvapalina kat.2/Flam.Liq.2/ Vážne podráždenie očí kat.2/Eye Irrit.2/ Toxicita pre špecifický cieľový orgán- jednorázová expozícia/STOT SE 3/	H225 H319 H336
500-234-8 68891-38-3 01-2119488639-16- 0013	C12-14 alkylalkoholy, etoxylované, sulfáty, sodné soli	< 0,5	Dráždi kožu 2 (Skin Irrit. 2) Vážne poškodenie očí 1 (Eye Dam 1) Chronická vodná toxicita 3(Aquatic Chronic3) Špecifický koncentračný limit: Eye Dam.1, H318: c ≥ 10 % Eye Irrit.2, H319: 5 % ≤ c < 10 %	H315 H318 H412

\*) CLP = Nariadenia EP a Rady (ES) č. 1272/2008

\*\*\*) úplné znenie H-viet je uvedené v bode 16

### ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

#### 4.1 Opis opatrení prvej pomoci

4.1.1 **Všeobecné pokyny:** uchovávajúte mimo dosahu detí. Pri výskyte príznakov alebo ak sa necítite dobre, vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte text etikety alebo túto kartu

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

vypracovaná podľa Nariadenia komisie (EÚ) 2015/830.

**Vídl na okná**

---

**Dátum vydania:** 5.2.2002

**Vydanie:** 15

**Strana:** 4 (13)

**Dátum revízie:**

27.11.2003,17.12.2003,7.1.2005,12.5.2005,15.12.2005,30.1.2006,23.5.2008,27.10.2008,4.6.2010,  
16.3.2012,11.2.2015, 17.1.2017, 30.10.2017,27.11.2020

---

bezpečnostných údajov.

- 4.1.2 **Pri nadýchaní:** postihnutého vyniesť na čerstvý vzduch, zachovať pokoj a klud.  
Pri pretrvávajúcich ťažkostiach vyhľadať lekára.
- 4.1.3 **Pri styku s kožou:** znečistený odev vyzlečte, pokožku umyť mydlom a vodou a ošetriť regeneračným krémom.
- 4.1.4 **Pri zasiahnutí očí:** Niekoľko minút ich opatrne vyplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní a vyhľadajte lekára.
- 4.1.5 **Pri požití:** vypláchnuť ústa prúdom tečúcej vody, nevyvolávať zvracanie, okamžite vyhľadať lekára alebo volať NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM.
- 4.2 **Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené:** pri priamom kontakte môže podráždiť oči. Ďalšie údaje vid'. Oddiel 11.
- 4.3 **Údaj o akékoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania:**  
Symptomatické ošetrovanie. Nie sú dostupné žiadne ďalšie informácie.
- 

### ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

#### 5.1 Hasiace prostriedky:

5.1.1 Hasiace prostriedky vhodné: vodná hmla, penové, práškové, CO<sub>2</sub>.

5.1.2 Hasiace prostriedky nevhodné z bezpečnostného hľadiska: vodná tryska

#### 5.2 Osobitné ohrozenia vyplývajúce z látky alebo zmesi: Zmes je horľavá. Produkty

tepelného rozkladu /oxidy S, NO<sub>x</sub>,CO,sadze/ môžu pri vdýchnutí poškodiť zdravie.

Pri zahrievaní sa zo zmesi môžu uvoľňovať pary vysoko horľavého izopropylalkoholu.

#### 5.3 Rady pre požiarnikov:

Špeciálny ochranný výstroj pre hasičov a výzbroj pre hasičské jednotky: ochranný odev a dýchací prístroj

#### 5.4 Ďalšie údaje: vodu použitú k haseniu, nevypúšťať do kanalizácie. Uzavreté nádoby

v blízkosti požiaru chladte vodou. Ohňom zničené veci a kontaminovanú hasiacu vodu je potrebné odstrániť a zneškodniť.

---

### ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

#### 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy:

zabezpečte opatrenia proti vzniku požiaru-zabráňte vzniku aerosolu alebo výbušnej zmesi pár

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

vypracovaná podľa Nariadenia komisie (EÚ) 2015/830.

Vídl na okná

---

**Dátum vydania:** 5.2.2002

**Vydanie:** 15

**Strana:** 5 (13)

**Dátum revízie:**

27.11.2003,17.12.2003,7.1.2005,12.5.2005,15.12.2005,30.1.2006,23.5.2008,27.10.2008,4.6.2010,  
16.3.2012,11.2.2015, 17.1.2017, 30.10.2017,27.11.2020

---

izopropylalkoholu so vzduchom, zabezpečte vetranie priestoru. Používajte ochranné pomôcky podľa oddielu 8, zabráňte prístup osobám bez ochranných pomôcok.

**6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie:** zabrániť úniku do kanalizácie, podzemných a povrchových vôd, do pôdy.

**6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a čistenie:** : vyliatu zmes prečerpajte alebo zozbierajte lopatkou do náhradného obalu a postupujte podľa oddielu 13. Zbytky spláchnite veľkým množstvom vody do kanalizácie ukončenej čistiarňou odpadových vôd alebo zasypte vhodným sorbentom (univerzálne sorbenty, piesok, piliny). Použitý sorbent uložte do označeného uzatvárateľného obalu a odovzdajte k likvidácii podľa oddielu 13. Znečistené predmety opláchnite vodou. Zabezpečte sanáciu kontaminovanej zeminy.

**6.4 Odkaz na iné oddiely:** 1.Kontakty v prípade nehody. 8.Kontroly expozície, osobné ochranné pomôcky. 13. Opatrenia pri zneškodňovaní.

---

### ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie

**7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie:**

Zmes používajte len podľa návodu na obale. Dodržujte základné pravidlá bezpečnosti práce s chemickými látkami a zmesami. Pri používaní zmesi zabezpečte vetranie priestoru, aby sa zabránilo vzniku výbušnej zmesi pár izopropylalkoholu so vzduchom.

Zabráňte kontaktu s očami a rukami. Pri práci nejedzte, nepite a nefajčíte. Po práci a pred prestávkou si umyte ruky vodou a mydlom.

**7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkol'vek nekompatibility:** v suchých priestoroch, chránených pred poveternostnými vplyvmi, mrazom a priamym slnečným žiarením, pri teplotách 5°C až 25°C, oddelene od potravín a nápojov v dobre uzatvorených obaloch.

**7.3 Špecifické konečné použitie:** zmes určená len na čistenie okien,sklenených častí nábytku, zrkadiel, skiel automobilov .

---

### ODDIEL 8: Kontroly expozície / osobná ochrana

**8.1. Kontrolné parametre:**

propán-2 ol / CAS 67-63-0/

TATRACHEMA , výrobné družstvo Trnava

**KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

vypracovaná podľa Nariadenia komisie (EÚ) 2015/830.

**Vídlol na okná**

---

**Dátum vydania:** 5.2.2002

**Vydanie:** 15

**Strana:** 6 (13)

**Dátum revízie:**

27.11.2003,17.12.2003,7.1.2005,12.5.2005,15.12.2005,30.1.2006,23.5.2008,27.10.2008,4.6.2010,  
16.3.2012,11.2.2015, 17.1.2017, 30.10.2017,27.11.2020

---

NPEL krátkodobý 1000 mg/m<sup>3</sup>

NPEL priemerný 500 mg/m<sup>3</sup>

**DNEL odvodená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku:**

zamestnanci, dlhodobá expozícia, dermálne: 888 mg/kg telesnej hmotnosti na deň

zamestnanci, dlhodobá expozícia, inhalačne: 500 mg/m<sup>3</sup>

spotrebitelia, dlhodobá expozícia, dermálne: 319 mg/kg telesnej hmotnosti na deň

spotrebitelia, dlhodobá expozícia, inhalačne: 89 mg/m<sup>3</sup>

spotrebitelia, dlhodobá expozícia, orálne: 26 mg/kg telesnej hmotnosti na deň

**PNEC predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku:**

sladká voda: 140,9 mg/l

morská voda: 140,9 mg/l

sediment sladká voda: 552 mg/kg

sediment morská voda: 552 mg/kg.

pôda: 28mg/kg

*C12-14 alkylalkoholy,etoxylované,sulfáty,sodné soli (CAS 68891-38-3)*

**DNEL odvodená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku:**

zamestnanec:

chronické účinky lokálne, dermálna:2750mg/kg telesnej hmotnosti/deň

chronické účinky lokálne, inhalačne: 175 mg/m<sup>3</sup>

spotrebitel':

chronické účinky lokálne, dermálna:1650 mg/kg telesnej hmotnosti/deň

chronické účinky lokálne, inhalačná: 52 mg/m<sup>3</sup>

chronické účinky lokálne, orálna:15 mg/kg telesnej hmotnosti/deň

**PNEC predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku**

sladká voda : 0,24 mg/l

morská voda: 0,024 mg/l

voda občasný únik: 0,071 mg/l

sediment sladkej vody: 5,45 mg/kg

morské sedimenty: 0,545 mg/kg

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

vypracovaná podľa Nariadenia komisie (EÚ) 2015/830.

Vídlon na okná

---

**Dátum vydania:** 5.2.2002

**Vydanie:** 15

**Strana:** 7 (13)

**Dátum revízie:**

27.11.2003,17.12.2003,7.1.2005,12.5.2005,15.12.2005,30.1.2006,23.5.2008,27.10.2008,4.6.2010,  
16.3.2012,11.2.2015, 17.1.2017, 30.10.2017,27.11.2020

---

### 8.2. Kontroly expozície :

**Primerané technické zabezpečenie:** oddiel 7. Dodržujte bezpečnostné pokyny pri práci s chemikáliami .Pri práci nejedzte, nepite a nefajčite. Pri práci so zmesou zabezpečte dostatočné vetranie priestoru. Po práci a pred prestávkou si dôkladne umyte ruky vodou a mydlom a ošetríte regeneračným krémom.

- 8.2.1. Ochrana dýchacieho ústrojenstva: zabezpečiť vetranie pracovného priestoru, v prípade potreby použite ochrannú masku s filtrom proti organickým parám typu A
- 8.2.2. Ochrana rúk: ochranné rukavice ( PE, PVC)
- 8.2.3. Ochrana očí: pri bežnom používaní nie je potrebná
- 8.2.4. Ochrana pokožky: ochranný pracovný odev

**8.3. Kontroly enviromentálnej expozície:** zabrániť úniku koncentrátu do podzemných vôd, kanalizácie a pôdy.

---

## ODDIEL 9:Fyzikálne a chemické vlastnosti

### 9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach:

Vzhľad: kvapalina

Zápach (vôňa): po kompozícii

Dôležité zdravotné, bezpečnostné a enviromentálne informácie:

Hodnota pH (pri 20°C):	7-8
Teplota topenia/tuhnutia:	nestanovuje sa
Počiatočná teplota varu a destilačný rozsah:	nestanovuje sa
Bod vzplanutia:	(51,0 ±1,2) °C STN EN ISO 3679:2005
Rýchlosť odparovania:	nestanovuje sa
Horľavosť:	nestanovuje sa
Horné/dolné limity horľavosti alebo výbušnosti:	nestanovuje sa
Tlak pár:	nestanovuje sa
Hustota pár:	nestanovuje sa
Hustota (pri 20°C):	1,0 g/cm <sup>3</sup>
Rozpustnosť:	
-vo vode	dobre rozpustný

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

vypracovaná podľa Nariadenia komisie (EÚ) 2015/830.

Vídl na okná

---

**Dátum vydania:** 5.2.2002

**Vydanie:** 15

**Strana:** 8 (13)

**Dátum revízie:**

27.11.2003,17.12.2003,7.1.2005,12.5.2005,15.12.2005,30.1.2006,23.5.2008,27.10.2008,4.6.2010,  
16.3. 2012,11.2.2015, 17.1.2017, 30.10.2017,27.11.2020

---

-v iných rozpúšťadlách:	nestanovuje sa
Rozdelovací koeficient n-oktanol/voda:	nestanovuje sa
Teplota samovznietenia:	nestanovuje sa
Teplota rozkladu:	nestanovuje sa
Viskozita (20 °C):	nestanovuje sa
Výbušné vlastnosti:	nestanovuje sa
Oxidačné vlastnosti:	nestanovuje sa
<b>9.2 Iné informácie:</b>	neuvádza sa

---

### ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita

**10.1 Reaktivita:** nie sú známe žiadne závažné reakcie zmesi a jej zložiek.

**10.2 Chemická stabilita:** v suchých priestoroch, chránených pred poveternostnými vplyvmi, mrazom a priamym slnečným žiarením, pri teplotách 5°C až 25°C.

**10.3 Možnosť nebezpečných reakcií:** nie sú známe žiadne nebezpečné reakcie zmesi a jej zložiek.

**10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť:** priame slnečné žiarenie, teploty mrazu

**10.5 Nekompatibilné materiály:** nie sú známe.

**10.6 Nebezpečné produkty rozkladu:** nie sú známe. Pri požiari vid'. Oddiel 5

---

### ODDIEL 11: Toxikologické informácie

#### 11.1 Informácie o toxikologických účinkoch:

**11.1.1 Akútna toxicita:** zmes nebola testovaná.Podľa klasifikačných kritérií zmes nie je klasifikovaná ako toxická.

#### **Toxikologické účinky zložiek:**

**Propán-2-ol (CAS 67-63-0):**

LD<sub>50</sub>, orálne, potkan (mg.kg<sup>-1</sup>): > 2000

LD<sub>50</sub>, dermálne, králik (mg.kg<sup>-1</sup>): > 2000

**C12-14 alkylalkoholy, etoxylované, sulfáty, sodné soli (CAS 68891-38-3):**

LD<sub>50</sub>, orálne, potkan (mg.kg<sup>-1</sup>): 4100

LD<sub>50</sub>, dermálne, králik (mg.kg<sup>-1</sup>): > 2000

NOAEL, potkan, orálne (mg.kg<sup>-1</sup>): > 225



## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

vypracovaná podľa Nariadenia komisie (EÚ) 2015/830.

Vídel na okná

---

**Dátum vydania:** 5.2.2002

**Vydanie:** 15

**Strana:** 9 (13)

**Dátum revízie:**

27.11.2003,17.12.2003,7.1.2005,12.5.2005,15.12.2005,30.1.2006,23.5.2008,27.10.2008,4.6.2010,  
16.3.2012,11.2.2015, 17.1.2017, 30.10.2017,27.11.2020

---

**11.1.2 Žieravosť/dráždivosť kože:** Zmes nie je klasifikovaná ako žieravá/dráždivá pre kožu.

**11.1.3 Vážne poškodenie očí/podráždenie očí:** Zmes nespôsobuje vážne poškodenie/podráždenie očí.

**11.1.4 Senzibilizácia dýchacích ciest/senzibilizácia kože:** Zmes nie je klasifikovaná ako senzibilizujúca, ale obsahuje senzibilizujúcu látku Limonene.

**11.1.5 Mutagenita v zárodočných bunkách:** Zmes neobsahuje látky klasifikované ako mutagénne.

**11.1.6 Karcinogenita:** Zmes neobsahuje látky klasifikované ako karcinogénne.

**11.1.7 Toxicita pre reprodukciu:** Zmes neobsahuje látky klasifikované ako toxické pre reprodukciu.

**11.1.8 Toxicita pre špecifické cieľové orgány - jednorázová expozícia:** Zmes nie je klasifikovaná ako toxická pre cieľové orgány, ale obsahuje látku klasifikovanú ako toxickú pre cieľové orgány.

**11.1.9 Toxicita pre špecifické cieľové orgány - opakovaná expozícia:** Zmes neobsahuje látky klasifikované ako toxické pre cieľové orgány.

**11.1.10 Nebezpečnosť pri vdýchnutí:** Zmes neobsahuje látky klasifikované ako toxické pri vdýchnutí.

---

**ODDIEL 12: Ekologické informácie:** zmes nebola testovaná. Podľa klasifikačných kritérií zmes nie je klasifikovaná ako nebezpečná pre životné prostredie.

### 12.1 Toxicita:

#### Toxicita zložiek:

propan-2-ol (CAS 67-63-0):

LC<sub>50</sub>, 48 h, ryba *Leuciscus idus melatonus* (mg.l<sup>-1</sup>): > 100

EC<sub>50</sub>, 48 h, *Daphnia magna* (mg.l<sup>-1</sup>): > 100

EC<sub>50</sub>, 72 h, riasa *Scenedesmus subspicatus* (mg.l<sup>-1</sup>): > 100

C12-14 alkylalkoholy, etoxylované, sulfáty, sodné soli (CAS 68891-38-3):

LC<sub>50</sub>, 96 h, ryby (mg.l<sup>-1</sup>): 7,1

NOAEC, 28 d, ryby (mg.l<sup>-1</sup>): 0,1

EC<sub>50</sub>, 48 hodín, *Daphnia magna* (mg.l<sup>-1</sup>): 7,2

EC<sub>50</sub>, 96 hodín, riasy (mg.l<sup>-1</sup>): 7,5

## **KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

vypracovaná podľa Nariadenia komisie (EÚ) 2015/830.

**Vídlol na okná**

---

**Dátum vydania:** 5.2.2002

**Vydanie:** 15

**Strana:** 10 (13)

**Dátum revízie:**

27.11.2003,17.12.2003,7.1.2005,12.5.2005,15.12.2005,30.1.2006,23.5.2008,27.10.2008,4.6.2010,  
16.3.2012,11.2.2015, 17.1.2017, 30.10.2017,27.11.2020

---

**12.2 Perzistencia a degradovateľnosť:** konečná biologická odbúrateľnosť povrchovo aktívnych

látok je v súlade Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady /ES/ č.648/2004 o detergentoch.

Údaje potvrdzujúce toto prehlásenie sú k dispozícii u výrobcu povrchovo aktívnych látok.

Propán-2-ol je ľahko biologicky odbúrateľný.

**12.3. Bioakumulačný potenciál:** nie je stanovené.

**12.4. Mobilita v pôde:** nie je stanovené.

**12.5. Výsledky posúdenia PBT a v PvB:** Zmes neobsahuje látky PBT alebo v PvB podľa prílohy XIII Nariadenia 1907/2008.

**12.6 Iné nepriaznivé účinky:** Zmes je závadná pre vodné prostredie.Zabráňte vniknutiu látky do podzemných vôd a kanalizácie.

---

### **ODDIEL 13:Opatrenia pri zneškodňovaní**

#### **13.1 Metódy spracovania odpadu:**

**Spôsoby zneškodnenia zmesi:** zbytky zmesi odovzdať do zberu nebezpečného alebo špeciálneho odpadu.

**Spôsoby zneškodnenia kontaminovaného obalu:** nekontaminovaný obal sa môže znovu použiť, kontaminovaný obal zlikvidovať v povolenej skládke odpadov alebo v povolenej spaľovni

**Ďalšie údaje:** Zákon č. 313/2016 Z.z. . Zákon o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

---

### **ODDIEL 14: Informácie o doprave**

#### **Pozemná doprava ADR**

- číslo OSN /UN kód/: 1993
  - IČN: 33
  - správne expedičné označenie OSN: Horľavá kvapalná látka, I.N /obsahuje propán-2-ol/.
  - trieda nebezpečnosti pre dopravu: 3, klasifikačný kód:F1, Bezpečnostná značka:3
  - obalová skupina: III
-

## **KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

vypracovaná podľa Nariadenia komisie (EÚ) 2015/830.

**Vídlol na okná**

---

**Dátum vydania:** 5.2.2002

**Vydanie:** 15

**Strana:** 11 (13)

**Dátum revízie:**

27.11.2003,17.12.2003,7.1.2005,12.5.2005,15.12.2005,30.1.2006,23.5.2008,27.10.2008,4.6.2010,  
16.3.2012,11.2.2015, 17.1.2017, 30.10.2017,27.11.2020

---

### **ODDIEL 15:Regulačné informácie**

#### **15.1 Nariadenia/právne predpisy :**

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1907/2006

Nariadenie Komisie (EÚ) 2015/830, ktorým sa mení nariadenie EP a Rady (ES)

č.1907/2006

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1272/2008

Nariadenie Komisie (ES) č.790/2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady (ES)

č.1272/2008

Nariadenie Komisie (EÚ) č.286/2011, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady (ES)

č.1272/2008

Nariadenie Komisie (EÚ) č.618/2012, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady (ES)

č.1272/2008

Nariadenie Komisie (EÚ) č.487/2013, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie EP a Rady (ES)

č.1272/2008

Nariadenie Komisie (EÚ) č.758/2013, ktorým sa opravuje príloha VI k nariadeniu EP a Rady (ES) č.1272/2008

Nariadenie Komisie (EÚ) 2016/918, ktorým sa mení nariadenie EP a Rady (ES) č.1272/2008

Nariadenie Komisie (EÚ) 2017/542, ktorým sa mení nariadenie EP a Rady (ES) č.1272/2008

Nariadenie vlády SR č.355/2006 Z.z.

Nariadenie vlády SR č.300/2007 Z.z., ktorým sa mení nariadenie vlády SR č.355/2006

Nariadenie vlády SR č.471/2011 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády SR

č.355/2006

Nariadenie vlády SR č.33/2018 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády SR č.355/2006

Nariadenie vlády SR č.236/2020 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie vlády SR

č.355/2006

Zákon č.103/2015 o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Zákon č.313/2016 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č.79/2015 Z.z. o odpadoch a o zmene a

## **KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

vypracovaná podľa Nariadenia komisie (EÚ) 2015/830.

**Vidol na okná**

---

**Dátum vydania:** 5.2.2002

**Vydanie:** 15

**Strana:** 12 (13)

**Dátum revízie:**

27.11.2003,17.12.2003,7.1.2005,12.5.2005,15.12.2005,30.1.2006,23.5.2008,27.10.2008,4.6.2010,  
16.3.2012,11.2.2015, 17.1.2017, 30.10.2017,27.11.2020

---

doplnení niektorých zákonov v znení zákona č.91/2016 Z.z..

Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí (ADR).

**15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti:** nie je stanovené

---

### **ODDIEL 16: Iné informácie**

#### **16.1 H-vety použité v oddieli č.3**

H225 Veľmi horľavá kvapalina a pary.

H315 Dráždi kožu.

H318 Spôsobuje vážne poškodenie očí.

H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí.

H336 Môže spôsobiť ospalosť alebo závraty.

H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.

#### **16.2 Použité skratky:**

ADR Európska dohoda o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí.

CLP klasifikácia,označenie a balenie nariadenie /ES/ 1272/2008

DNEL odvođená hladina, pri ktorej nedochádza k žiadnemu účinku

EC50 stredná účinná koncentrácia

ES Európske spoločenstvo

LC50 stredná letálna koncentrácia

LD50 stredná letálna dávka

PBT perzistentný, bioakumulovateľný a toxický

REACH registrácia, hodnotenie a autorizácia chemikálii /nariadenie 1907/2006/

SVHC látky vzbudzujúce veľmi veľké obavy

vPvB látka vysoko perzistentná a vysoko bioakumulatívna

#### **16.3 Doporučenie:**

Pred použitím látky si prečítajte pokyny uvedené na etikete.Preškoľte osoby prichádzajúce do styku s výrobkom podľa karty bezpečnostných údajov .

#### **16.4 Zmeny pri revízii karty bezpečnostných údajov:**

**Bola prevedená všeobecná aktualizácia údajov. Zmenené oddiely:**

## **KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV**

vypracovaná podľa Nariadenia komisie (EÚ) 2015/830.

**Vídlol na okná**

---

**Dátum vydania:** 5.2.2002

**Vydanie:** 15

**Strana:** 13 (13)

**Dátum revízie:**

27.11.2003,17.12.2003,7.1.2005,12.5.2005,15.12.2005,30.1.2006,23.5.2008,27.10.2008,4.6.2010,  
16.3.2012,11.2.2015, 17.1.2017, 30.10.2017,27.11.2020

---

Oddiel 1: aktualizácia pododdielu 1.3

Oddiel 2 : doplnenie UFI kódu

Oddiel 3: aktualizácia zložiek zmesi

Oddiel 8: aktualizácia pododdielu 8.1

Oddiel 15: aktualizácia zákonov

### **16.5 Ďalšie informácie o výrobku:**

Ďalšie informácie o výrobku poskytuje výrobca na internetovej stránke [www.tatrachema.sk](http://www.tatrachema.sk) a na tel. čísle 0042133 5901111.

### **16.6 Zdroj údajov použitý pri zostavovaní karty bezpečnostných údajov:**

Karty bezpečnostných údajov zložiek zmesi; <http://echa.europa.eu/cs/information-on-chemicals>;

Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1272/2008.

### **Prehlásenie:**

Karta bezpečnostných údajov bola vypracovaná podľa prílohy II Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1907/2006 v znení Nariadenia Komisie (EU) č. 2015/830 na základe klasifikácie zmesi podľa Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č.1272/2008.

Karta bezpečnostných údajov obsahuje údaje potrebné pre zabezpečenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a údaje potrebné pre ochranu životného prostredia.

Uvedené údaje zodpovedajú súčasnému stavu vedomostí a skúseností a sú v súlade s platnými právnymi predpismi. Zmes sa nemôže používať na iné účely, len na určený výrobcom. Výrobca nenesie zodpovednosť za prípady, ak bola zmes nesprávne použitá.

## Expozičný scenár (ES) - príloha karty bezpečnostných údajov

### Vídel na okná

## Látka: Propán-2-ol (Izopropylalkohol)

---

Dátum vydania: 30.10.2017

Vydanie: 1

Strana: 1(7)

Dátum revízie:

---

### 1. Krátky názov expozičného scenára 1: Spotrebiteľské použitie

Hlavné skupiny používateľov:

**SU21:** Spotrebiteľské použitia: Spotrebiteľské použitia (=široká verejnosť=spotrebiteľia)

Kategória chemického produktu:

**PC35:** Produkty na umývanie a čistenie ( vrátane produktov na základe rozpúšťadiel)

Kategorie uvoľňovania do životného prostredia:

**ERC8a:** Široko disperzné vnútorné použitie pomôcok pri spracovaní v otvorených systémoch.

**ERC8d:** Široko disperzné vonkajšie použitie pomôcok pri spracovaní v otvorených systémoch.

### 1.1 Scenár prispievajúci k riadeniu expozície v životnom prostredí, pokiaľ ide o ERC8a, ERC8d

Charakteristické vlastnosti produktu

Dynamická viskozita: 2,5mPa pri 20 °C

**Ďalšie pokyny k správnej praxi v rámci hodnotenia chemickej bezpečnosti podľa REACH**

Ďalšie pokyny k správnej praxi: Posudok pre expozíciu životného prostredia nie je k dispozícii.

### 1.2 Scenár prispievajúci k riadeniu expozície spotrebiteľov, pokiaľ ide o: PC35

Charakteristické vlastnosti produktu

Koncentrácia látky v zmesi: Zahŕňa obsah látky v produkte do 100% (pokiaľ nie je stanovené inak)

Skupenstvo (v čase použitia): kvapalina

Tlak pár: 60,2 hPa

Použité množstvo

Poznámky: Pokiaľ nie je uvedené inak, zahŕňa použitie množstva až 13.800g

## Expozičný scenár (ES) - príloha karty bezpečnostných údajov

### Vidol na okná

### Látka: Propán-2-ol (Izopropylalkohol)

---

Dátum vydania: 30.10.2017

Vydanie: 1

Strana: 2(7)

Dátum revízie:

---

#### Frekvencia a doba používania

Poznámky: Zahŕňa expozíciu až 4 hodiny pre danú činnosť. Pokiaľ nie je uvedené inak, zahŕňa frekvenciu používania až 1 krát denne.

#### Ľudské faktory, ktoré nie sú ovplyvnené menežmentom rizika:

Dermálna expozícia: Zahŕňa kontakt s pokožkou o ploche až 857,50 cm<sup>2</sup>

#### Iné prevádzkové podmienky ovplyvnené expozíciou spotrebiteľov

Poznámky: Ak nie je uvedené inak, predpokladá sa používanie pri teplote miestnosti. Predpokladá sa použitie v miestnosti o objeme 20m<sup>3</sup>, s prirodzeným vetraním.

#### Podmienky a opatrenia súvisiace s ochranou spotrebiteľov (napr.pokyny týkajúce sa správania, ochrana osôb a hygiena)

#### Spôsob prevedenia:

Pracie a čistiace prostriedky (vrátane výrobkov na báze rozpúšťadiel), čističe, kvapaliny (univerzálne čistiace prostriedky, produkty na hygienu, podlahové čističe, čističe skla, čističe kobercov, čističe kovov)

#### Opatrenia pre spotrebiteľov:

Pokiaľ nie je uvedené inak, zahŕňa koncentráciu až 5%. Zahŕňa používanie až 128 dní za rok. Ak nie je uvedené inak, zahŕňa frekvenciu používania až 1 krát denne. Zahŕňa kontakt s pokožkou o ploche až 857,50 cm<sup>2</sup>. Pokiaľ nie je uvedené inak, zahŕňa používanie v množstve až 27g. Predpokladá sa používanie v miestnosti o objeme 20m<sup>3</sup>, zahŕňa expozíciu až 0,33 hodín pre danú činnosť. Neboli vyšpecifikované žiadne opatrenia k riadeniu rizik mimo uvedené prevádzkové podmienky.

## Expozičný scenár (ES) - príloha karty bezpečnostných údajov

### Vidol na okná

### Látka: Propán-2-ol (Izopropylalkohol)

Dátum vydania: 30.10.2017

Vydanie: 1

Strana: 3(7)

Dátum revízie:

#### Spôsob prevedenia:

Pracie a čistiace prostriedky (vrátane výrobkov na báze rozpúšťadiel), čističe, spreje (univerzálne čistiace prostriedky, produkty na hygienu, čističe skla)

#### Opatrenia pre spotrebiteľov:

Pokiaľ nie je uvedené inak, zahŕňa koncentráciu až 15%. Zahŕňa používanie až 128 dní za rok. Ak nie je uvedené inak, zahŕňa frekvenciu používania až 1 krát denne. Zahŕňa kontakt s pokožkou o ploche až 428,00 cm<sup>2</sup>. Pokiaľ nie je uvedené inak, zahŕňa používanie o množstve až 35g.

Predpokladá sa používanie v miestnosti o objeme 20m<sup>3</sup>, zahŕňa expozíciu až 0,17 hodín na činnosť.

Neboli vyšpecifikované žiadne opatrenia k riadeniu rizik mimo uvedené prevádzkové podmienky.

### 1.3.Odhad expozície a odkaz na jej pôvod

#### Zdravie

Prispievajúci scenár	Metóda hodnotenia expozície	Špecifické podmienky	Hladina expozície	RCR
PC35	ECETOC TRA	dermálna expozícia, chronické účinky;	85,8 mg/kg/deň/	0,00
		orálna expozícia, chronické účinky;	0 mg/kg/deň	0,00
		inhalačná expozícia, chronické účinky;	1.500mg/m <sup>3</sup>	0,08
PC35	ECETOC TRA	dermálna expozícia, chronické účinky;	71,5 mg/kg/deň/	0,22
		orálna expozícia, chronické účinky;	0 mg/kg/deň	0,00
		inhalačná expozícia, chronické účinky;	6.250mg/m <sup>3</sup>	0,09



## Expozičný scenár (ES) - príloha karty bezpečnostných údajov

### Vidol na okná

### Látka: Propán-2-ol (Izopropylalkohol)

Dátum vydania: 30.10.2017

Vydanie: 1

Strana: 4(7)

Dátum revízie:

PC35	ECETOC TRA	dermálna expozícia, chronické účinky;	28,6 mg/kg/deň/	0,11
		orálna expozícia, chronické účinky;	0 mg/kg/deň	0,00
		inhalačná expozícia, chronické účinky;	350mg/m <sup>3</sup>	0,06

#### 1.4.Návod pre následného užívateľa na vyhodnotenie, či pracuje v medziach daných scenárom expozície

##### Životné prostredie

Nie je k dispozícii posudok pre expozíciu životného prostredia.

##### Zdravie

Informácie o výpočtoch možno získať na e-mailovej adrese reach@de.sasol.com

Pokiaľ nie uvedené inak, pre odhad expozície na pracovisku bol použitý nástroj ECETOC TRA.

Pokiaľ sú použité iné opatrenia na riadenie rizík/podmienky použitia, používatelia by mali zabezpečiť, aby boli riziká na minimálne zrovnateľnej úrovni.

## Expozičný scenár (ES) - príloha karty bezpečnostných údajov

### Vidol na okná

## Látka: Propán-2-ol (Izopropylalkohol)

---

Dátum vydania: 30.10.2017

Vydanie: 1

Strana: 5(7)

Dátum revízie:

---

### 2. Krátky názov expozičného scenára 1: Profesionálne použitie

#### Hlavné skupiny používateľov:

**SU22:** Profesionálne použitia: Široká verejnosť (administratíva, vzdelávanie, zábava, služby, remeslá)

#### Kategória chemického produktu:

**PC35:** Produkty na umývanie a čistenie ( vrátane produktov na základe rozpúšťadiel)

#### Kategória procesu:

**PROC13:** Úprava predmetov máčaním a polievaním

#### Kategorie uvoľňovania do životného prostredia:

**ERC8a:** Široko disperzné vnútorné použitie pomôcok pri spracovaní v otvorených systémoch.

**ERC8d:** Široko disperzné vonkajšie použitie pomôcok pri spracovaní v otvorených systémoch.

### 2.1 Scenár prispievajúci k riadeniu expozície v životnom prostredí, pokiaľ ide o ERC8a, ERC8d

#### Charakteristické vlastnosti produktu

Koncentrácia látky v zmesi: Zahŕňa obsah látky v produkte do 100% (pokiaľ nie je inak stanovené)

Dynamická viskozita: 2,5mPa pri 20 °C

### Ďalšia pokyny k správnej praxi v rámci hodnotenia chemickej bezpečnosti podľa REACH

Ďalšie pokyny k správnej praxi: Posudok pre expozíciu životného prostredia nie je k dispozícii.

## Expozičný scenár (ES) - príloha karty bezpečnostných údajov

### Vidol na okná

### Látka: Propán-2-ol (Izopropylalkohol)

Dátum vydania: 30.10.2017

Vydanie: 1

Strana: 6(7)

Dátum revízie:

#### 2.2 Scenár prispievajúci k riadeniu expozície pracovníkov, pokiaľ ide o: PROC13

##### Charakteristické vlastnosti produktu

Koncentrácia látky v zmesi: Zahŕňa obsah látky v produkte do 100% (pokiaľ nie je stanovené inak)

Skupenstvo (v okamihu použitia): kvapalina, tlak pár 0,5-10kPa

Tlak pár: 5-100 hPa

Procesná teplota: 20 °C

##### Použité množstvo

Nie je stanovené.

##### Frekvencia a doba používania

Poznámky: Zahŕňa expozíciu až 8 hodín denne (pokiaľ nie je stanovené inak)

##### Iné prevádzkové podmienky, ktoré majú vplyv na expozíciu pracovníkov:

Predpokladá sa používanie propán-2-ol pri teplote cca 20°C .

Predpokladá sa, že je implementovaný dobrý základný štandard pracovnej hygieny.

Prispievajúci scénár: PROC13 (ručne,povrchy,čistenie,máčanie,ponorovanie a liatie)

Opatrenia k riadeniu rizik: Nie sú identifikovateľné žiadne špecifické opatrenia.

#### 2.3.Odhad expozície a odkaz na jej pôvod

##### Zdravie

Prispievajúci scenár	Metóda hodnotenia expozície	Špecifické podmienky	Hladina expozície	RCR
PROC13	ECETOC TRA	Inhalačná expozícia/ dermálna expozícia	100ppm/ 13,71mg/kg/deň	0,5 / 0,0

## Expozičný scenár (ES) - príloha karty bezpečnostných údajov

Vidol na okná

### Látka: Propán-2-ol (Izopropylalkohol)

---

Dátum vydania: 30.10.2017

Vydanie: 1

Strana: 7(7)

Dátum revízie:

---

#### 4.Návod pre následného užívateľa na vyhodnotenie, či pracuje v medziach daných scenárom expoziácie

##### Životné prostredie

Nie je k dispozícii posudok pre expoziáciu životného prostredia.

##### Zdravie

Informácie o výpočtoch možno získať na e-mailovej adrese reach@de.sasol.com

Pokiaľ nie uvedené inak, pre odhad expoziácie na pracovisku bol použitý nástroj ECETOC TRA.

Pokiaľ sú použité iné opatrenia na riadenie rizík/podmienky použitia, používatelia by mali zabezpečiť, aby boli riziká na minimálne zrovnateľnej úrovni.